

# Florence BAUMIER

ENGLISH / ITALIAN / SPANISH > FRENCH TRANSLATOR

ENGLISH / ITALIAN / FRENCH / SPANISH TOURISTIC GUIDE

Address : on request

Sp +34 609 624 368

Fr +33 (0) 6 20 55 90 15

[florence.baumier@gmail.com](mailto:florence.baumier@gmail.com)

Born in Rennes, France,  
02/13/1979



## EDUCATION

**2022 Master in Audio-visual Translation** at the ISTRAD, Sevilla, SP

**2003 DNGIN** (French master to be a **licensed guide**, includes languages, history of art, geography), Lyon, FR

**2000** BTS Tourism

**1997** French **Bachelor** – Bac L (literature, languages, History of art)

## LANGUAGES

Native

**French**

Fluent

**English, Italian and Spanish**

Currently Learning  
**Japanese**

## EMPLOYMENT HISTORY

2009 – till now	<b>Translator</b> specialized in tourism, literature, History of art, Subtitles... <b>Freelance Touristic Guide</b> in France for different agencies (Audil's Tours France, Caldana Viaggi Italia ...)
2021 – 2022	Six months' internship at <b>Lurmont Ent.</b> Spain (IDC Games, Materlu...) as a <b>Translator</b>
2009 - 2015	<b>Teacher</b> in Geography applied to tourism in a private school, <b>AFTEC</b> , Rennes, FR.
2007 – 2008	<b>Package Travel Agent</b> , at <b>BIPEL</b> , Rennes, FR. Organizing flights, hotel booking, visits, insurances, closing the deals and, sometimes leading groups
2003 - 2007	<b>Freelance Touristic Guide</b> mostly in Brittany and Normandy for different agencies, but also abroad
2000 - 2001	<b>Travel Agent and Tour Guide</b> at <b>BIPEL</b>
1999	<b>Internship at La Maison de la France</b> , Milan, IT (French Tourist Centre)

## SOFTWARE KNOWLEDGE

Word - Excel  
MateCat (online CAT tool)  
Cafe Tran Espresso  
Aegisub, Subtitle Edit, Visual  
Subsync, Subtitle horses  
Handbrake

## WORLDWIDE LIFE EXPERIENCES

Since 2015	Sharing time between France and Malaga, <b>Spain</b>
2007	5 month-stays in <b>Mexico</b> , studying Spanish in Olé, Centre for Spanish language and culture in Queretaro
1997 - 98	<b>Au-pair girl</b> in Fermo and Roma, <b>Italy</b> . Attending as a free listener at Macerata University, History of art